

56

CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat :
(certificate number) **FRA 2 010159999516**

Nom de l'autorité validant le certificat :
(name of the validating authority) **CROSSA ETEL**

Adresse :
(address) **Centre de Surveillance des Pêches
40 avenue Louis Bougo - BP
55410 ETEL**

Contact (tél, fax, e-mail) :
(contact (tel, fax, e-mail)) **Tél: 02 97 20 34 27 Fax 02 97 55 23 75**

2 Nom du navire de pêche :
(en capitaine) **FRANCHE TERRE**

Pavillon :
(code iso alpha 3) **MYT**

Port d'immatriculation (nom / locode) :
(immatriculation port: name / locode) **DI DZA OUDZI**

N° Immatriculation :
(registration number) **DI 928 376**

Indicatif d'appel :
(RCS) - (international radio call sign) **FNSN**

N° Lloyd's / OMI :
(if issued) **610 28/09**

Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité :
(préciser le type et le n° d'identification si existant)
(type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity) **00870 773 180217**

N° Immatriculation, fax, Tél, adresse électronique :
(if issued) **franchetere@franchetere.ouano post.net**

3 Description du/des produit(s) (description of product(s))
THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)

Type de transformation autorisée à bord :
(type of processing authorised on board)

Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (verified weight landed (kg) - where appropriate)
SKJ	03034311	FAO 51	17/01/10 - 07/02/10	414 000		

4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables :
(references of applicable conservation and management measures) **IOTC + VMS + LOG BOOK**

5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) :
(name of the master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail) **REPRÉSENTANT : P. DUFOUR**

Signature du capitaine ou du représentant :
(signature of the master of fishing vessel or representative) **Pierre DUFOUR**

Cachet (tampon) :
(seal/stamp) **Directeur Exploitation SAPMER**

6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)

Nom du capitaine du navire de pêche :
(name of master of fishing vessel)

Date de transbordement :
(date of transshipment)

Zone de transbordement :
(transshipment area)

Position de transbordement :
(position of transshipment)

Date de déclaration :
(date of declaration)

Signature du capitaine du navire donneur :
(signature of the master of the giving vessel)

Nom du capitaine du navire receveur :
(name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur :
(name of receiving vessel)

Signature du capitaine du navire receveur :
(signature of the master of the receiving vessel)

Pavillon :
(flag)

Indicatif d'appel :
(international radio call sign)

N° Lloyd's / OMI :
(if issued)

7		
Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)		
Adresse : (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)
Contact (tél, fax, mél) : (contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon) : (seal/stamp)
Port de transbordement : (nom/code) (port of transshipment : name/code)	Date de transbordement : (date of transshipment)	
8		
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)		
N° SIRET : [35041344914100134] attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : [] attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche		
Forme juridique : ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autre (préciser) :		
Adresse / Siège social pour les entreprises : DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 (address / head office for societies) BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX sapmer@sapmer.fr		
Contact (tél, fax, mél) : JT : 0262 42 02 73 F: 0262 42 03 85 (contact (tel., fax, e-mail))		
Date : 18/03/10	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	Cachet (tampon) : (seal/stamp)
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)		
9		
Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)		
Certificat : (certificate)	Validé (validated) ☒	Refusé (refused)
Date : 19/03/2010	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	Pierre DUFOUR Directeur Exploitation SAPMER 02 97 29 34 2
10		
Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)		
11		
Déclaration de l'importateur (importer declaration)		
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)		
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)		
Contact (tél, fax, mél) : (contact (tel., fax, e-mail))		
Code NC (du/des) produit(s) : (product(s) CN code)		
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)	Cachet (tampon) : (seal/stamp)
12		
Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)		
Nom/Titre : (name/title)		Lieu : (place)
Importation (cocher la case appropriée) (import: tick as appropriate)	Suspendue (suspended) ☐ Refusée (refused) ☐	Vérification demandée (verification requested) ☐ le (date) : Cachet (tampon) : (seal/stamp)
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		
Número : (number)	Date : ☐	Lieu : (place) ☐